

From April 1907 to April 1908

This has been a most peaceful year. Tsukihara Fusa was sent home, suspended for continual thieving; but with this one exception there has been no serious trouble in the school.

Miss Yamada and Miss Mizuta went to fill our two, borrowed scholarships in Joshi Gakuin, and Miss Hayashi returned from her two years study there.

Miss Yamada was sent for two years and Miss Mizuta for three.

Miss Onodera, after the long term of eight years service as teacher in or [*sic*] school, retired; going to her parents in Hakodate;

Miss Hayashi (Nihira) becoming a member of the faculty in her place [*sic*]

Members of the faculty

Mr. Kaneko

Mr. Hayashi

Mrs. Kaneko (Tono)

Miss Taniguchi

Miss Fujii

Mr. Abe

Miss Hayashi

Miss Tsukiori

Miss Hirama

Miss Fujii returned from Joshi Gakuin with Miss Hayashi and became a member of the faculty after Miss Ward left the school; before that time she was assistant.

Miss Ward not being well, by the advice of her physician returned to America; leaving the school in September and sailing a little later.

Mr. Kimura, a disciple [*sic*] of Mr. Moody, visited Sapporo in the autumn and being invited to speak to the pupils did so. His Moody manner of address took the school by storm and seventy-two pupils stood to declare themselves ready for baptism; and a large number of them have joined the various churches. Some still await the consent of their parents, while others do not feel quite ready.

Baptized in the Presbyterian, and other churches as far as known.

1. Kamada Komano

2. Suzuki Toyo
3. Kawakami Takeno
4. Hotta Kito
5. Shirahama Mika
6. Doi Motoi
7. Abe Ai
8. Mima Tsuya
9. Muragishi Harue
10. Matsubara Toshi
11. Takahashi Akitsu
12. Kondo Take
13. Susuki Saku
14. Kawaguchi Fusa
15. Azuma Hisa
16. Nakada Tsuna
17. Sugiyama Ei
18. Kamii Kikuno
19. Esashikia Yuki
20. Abe Ume
21. Homma Fusa
22. Kato Toshi

1907 & 8 Continued

Graduated in March 1908

1. Kunii Aya
2. Abeko Saku
3. Yamada Matsue
4. Nagasawa Waka
5. Hemmi Kei
6. Ohashi Mitsu
7. Azuma Hisa
8. Fujita Kimi
9. Takiya Tama
10. Sugiyama Ei
11. Yamada Yoshi
12. Nakada Tsuna
13. Tatsuzaki Ei

Owing to a change in the English course there was no full graduate this year.

50 New Pupils were entered.

Happily, while fewer are entering, there seems to be a tendency on the part those who enter to remain, and a more regular attendance than ever before.

Pupils Enrolled

1. Abe Ai
2. “ Ume
3. “ Kita
4. “ Hatsumi
5. Abiko Saku
6. Arai Kimi
7. Asada Yoshimi
8. Asae Sumi
9. Azuma Hisa
10. Araki Aki
10. [sic] Doi Terue
11. Dempo Shige
12. Endo Kiyo
13. Esashika Yuki
14. Fujita Hisa
15. “ Tsuta
16. “ Kimi
17. Fujita Hide
18. “ Kuni
19. Fukuta Yoshi
20. Funabashi Hatsu
21. Fujimori Kinu
22. Goto Midori
23. Harada Hisaye
24. Hayashi Nawo
25. “ Kuni
26. Higuchi Fusa
27. Hijiya Fusa
28. Hemmi Kei
29. Homma Fusa
30. Hotta Kito

31. Honjo Sue
32. Hirai Uta
33. Hata Chiyono
34. Horii Nobu
35. Ichibashi Aya
36. Inoue Matsuno
37. Itagaki Yoshi
38. Ito Sode
39. Iwanaga Sachi
40. Iwama Kiyo
41. Ichikawa Tei
42. Igo Sono (Ego)
43. Kawakami Takeno
44. Kimura Tomi
45. Kamii Kikuno
46. Kamada Komano
47. Kawaguchi Tsugu
48. Kashiwamura Hisako
49. Kawamura Shige
50. “ Fujie
51. Kato Take
52. “ Toshi
53. Katayama Nawo
54. Kawaguchi Fuyu
55. Koike Toyo
56. Konda Tatsuko
57. Kondo Take
58. Konishi Tsuru
59. Kuchiba Fumiya
60. Kunii Aya
61. Kudo Masa
62. Kaneko Fumi
63. Kumagai Tane
64. Kuma Kazue
65. Matsubara Toshi
66. Minami Yoshi
67. Miashita Kikuno
68. Mizumachi Mitsu
69. Mima Tsuyu
70. Motooka Kinue

71. Muragishi Harue
72. Murakami Shigeno
73. Morishita Kyoshi
74. Moriyo Michiyo
75. Mori Chiyo
76. Morita Sawa
77. Musha Umeyo
78. Muya Yusa
79. Miyabara Iku
80. Miyakuni Hisa
81. Machimura Sen
- [no number recorded] Nakano Shin
- [no number recorded] “ Sue
- [no number recorded] Nagakura Chiyo
- [no number recorded] Nagano Tamae
86. Nagayama Teru
87. Nakada Tsuna
88. Nakamura Tei
89. “ Ai
90. Nagasawa Waka
91. Nihira Ishi
92. Nishimura Hisa
93. Nitta Misa
94. “ Koharu
95. Nose Hisayo
96. Naito Shina
97. Oizumi Ishi
98. Ozaka Tomeyo
99. “ Hideyo
100. Oguri Kiyō
101. Ohashi Mitsu
102. Ota Toshi
103. Ouchi Shizu
104. Ozaki Shizu
105. Ota Fumi
106. Saito Kiku
107. Shimada Miyo
108. Sasaki Yoshi
109. Seijima Tetsu
110. Sugiyama Ei

111. Susuki Saku
112. Suzuki Toyo
113. “ Katsumi
114. Sato Misawo
115. Shirahama Mika
116. Takata Matsuko
117. Takahashi Shige
118. “ Mitsuho
119. “ Akitsu
120. “ Kikuno
121. “ Fusa
122. “ Harue
123. Takabatake Toshie
124. Takayanagi Tomiko
125. Takashima Midori
126. Tatebe Moto
127. Tatsuzaki Ei
128. Toda Mie
129. “ Teru
130. “ Tomi
131. Tomonari Kaino
132. Takeda Shizu
133. Tanaka Tama
134. “ Hisa
135. Takiya Tama
136. Tsuda Midori
137. Tsukihara Fusa
138. Takano Setsu
139. Tomita Tomi
140. Takami Haru
141. Uchida Fumiyo
142. “ Seki
143. Yamada Kino¹
144. Utsunomia Teru
145. Watanabe Hide
146. “ Tatsu
147. “ Izumi
148. Yamada Kino
149. “ Matsue
150. “ Toshi

- 151. Yamaguchi Teru
- 152. “ Nawo
- 153. Yamashita Hana
- 154. Yamamoto Shina
- 155. “ Kei
- 156. “ Ko
- 157. Yamada Chiyo
- 158. “ Kei
- 159. Yoshikawa Iku
- 160. “ Setsu
- 161. Yoshimura Hatsu
- 162. Yamazaki Chiyo
- 163. “ Tsuru
- 164. Yumita Teru
- 165. Yoshihara Ei
- 166. Yorita Inu

1907 & 8 Continued

Received for tuitions and fees	Yen	1467.20
“ “ board	“	1445.80
“ from private sources	“	149.35
“ “ Col. Carter	“	100.00
“ “ other sources	“	100.00
“ “ Board	“	1360.00

Total, Yen		4622.35
Kept by Mission Tres. Yen		67.20

¹Though the Japanese translation lists the pupil as Yamada Kino here, in the original she appears as Ueno Kiyo. Yamada Kino is the same name as the one listed for student 148. In light of this and the alphabetization problem with inserting Yamada as 143, it appears likely that a transcription error occurred and 143 should read Ueno Kiyo.